

258616-2026 - Javni razpis

Španija – Prevajalske storitve – Servicio de traducción e interpretación para la Dirección General de Cooperación Jurídica Internacional.

OJ S 74/2026 16/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Justicia y Relaciones con las Cortes

E-naslov: bzcontratacion@mpr.es

Pravna vrsta kupca: Osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Servicio de traducción e interpretación para la Dirección General de Cooperación Jurídica Internacional.

Opis: El objeto del contrato engloba las labores de traducción (directa-inversa) de expedientes resultado de la ejecución y aplicación de los convenios y tratados internacionales en el ámbito de la cooperación jurídica internacional, y el servicio de interpretación tanto simultánea como consecutiva y susurrada para todo tipo de eventos, visitas de estudio, seminarios, conferencias y reuniones de carácter internacional.

Identifikator postopka: 1956ab8e-05af-4c4d-ac1a-b3cd3022c80d

Notranji identifikator: ASE/2026/002

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79530000 Prevajalske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): A Coruña (ES111)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Lugo (ES112)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Ourense (ES113)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Pontevedra (ES114)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Asturias (ES120)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cantabria (ES130)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Navarra (ES220)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): La Rioja (ES230)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Huesca (ES241)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Teruel (ES242)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Zaragoza (ES243)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Madrid (ES300)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Ávila (ES411)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Burgos (ES412)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): León (ES413)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Palencia (ES414)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Salamanca (ES415)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Segovia (ES416)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Soria (ES417)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Valladolid (ES418)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Zamora (ES419)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Albacete (ES421)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Ciudad Real (ES422)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cuenca (ES423)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Guadalajara (ES424)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Toledo (ES425)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Badajoz (ES431)

Država: Španija

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cáceres (ES432)

Država: Španija

- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Barcelona (ES511)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Girona (ES512)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Lleida (ES513)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Tarragona (ES514)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Alicante / Alacant (ES521)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Castellón / Castelló (ES522)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Valencia / València (ES523)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Eivissa y Formentera (ES531)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Mallorca (ES532)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Menorca (ES533)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Almería (ES611)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Cádiz (ES612)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Córdoba (ES613)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Granada (ES614)
Država: Španija

- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Huelva (ES615)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Jaén (ES616)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Málaga (ES617)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Sevilla (ES618)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Murcia (ES620)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Ceuta (ES630)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Melilla (ES640)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): El Hierro (ES703)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Fuerteventura (ES704)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Gran Canaria (ES705)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): La Gomera (ES706)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): La Palma (ES707)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Lanzarote (ES708)
Država: Španija
- 2.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Tenerife (ES709)

Država: Španija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 232 902,01 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Serán causas de exclusión aquellas establecidas en la LCSP y demás normativa relacionada.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Servicio de traducción e interpretación para la Dirección General de Cooperación Jurídica Internacional.

Opis: El objeto del contrato engloba las labores de traducción (directa-inversa) de expedientes resultado de la ejecución y aplicación de los convenios y tratados internacionales en el ámbito de la cooperación jurídica internacional, y el servicio de interpretación tanto simultánea como consecutiva y susurrada para todo tipo de eventos, visitas de estudio, seminarios, conferencias y reuniones de carácter internacional.

Notranji identifikator: ASE/2026/002

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79530000 Prevajalske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): A Coruña (ES111)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Lugo (ES112)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Ourense (ES113)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Pontevedra (ES114)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Asturias (ES120)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cantabria (ES130)

Država: Španija

- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Araba/Álava (ES211)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Gipuzkoa (ES212)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Bizkaia (ES213)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Navarra (ES220)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): La Rioja (ES230)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Huesca (ES241)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Teruel (ES242)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Zaragoza (ES243)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Madrid (ES300)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Ávila (ES411)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Burgos (ES412)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): León (ES413)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Palencia (ES414)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Salamanca (ES415)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Segovia (ES416)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Soria (ES417)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Valladolid (ES418)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Zamora (ES419)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Albacete (ES421)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Ciudad Real (ES422)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cuenca (ES423)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Guadalajara (ES424)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Toledo (ES425)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Badajoz (ES431)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cáceres (ES432)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Barcelona (ES511)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Girona (ES512)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Lleida (ES513)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Tarragona (ES514)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Alicante / Alacant (ES521)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Castellón / Castelló (ES522)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Valencia / València (ES523)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Eivissa y Formentera (ES531)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Mallorca (ES532)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Menorca (ES533)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Almería (ES611)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Cádiz (ES612)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Córdoba (ES613)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Granada (ES614)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Huelva (ES615)

Država: Španija

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Jaén (ES616)

Država: Španija

- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Málaga (ES617)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Sevilla (ES618)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Murcia (ES620)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Ceuta (ES630)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Melilla (ES640)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): El Hierro (ES703)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Fuerteventura (ES704)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Gran Canaria (ES705)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): La Gomera (ES706)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): La Palma (ES707)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Lanzarote (ES708)
Država: Španija
- 5.1.2. Kraj izvajanja**
Podregija države (NUTS): Tenerife (ES709)
Država: Španija
- 5.1.3. Predvideno trajanje**
Trajanje: 12 Meseci
- 5.1.6. Splošne informacije**
Pridržana udeležba:
Udeležba ni pridržana.
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Cifra anual de negocio

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Trabajos realizados

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Oferta de Servicios telemáticos.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Precio.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 90

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Fxpdlkg7BVN9Zh%2FyRJgM8w%3D%3D

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Fxpdlkg7BVN9Zh%2FyRJgM8w%3D%3D

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: španščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 18/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Virtual

Datum odprtja: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Virtual

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Toda la documentación entregada sea en formato electrónico y si es en papel, que este sea 100% reciclado intentando con ello contribuir, en la medida de lo posible, a la mejora del medioambiente, fomentando el uso de materiales biodegradables y respetuosos con el medioambiente en la impartición de las acciones formativas que tiene programadas para sus empleados..

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Justicia y Relaciones con las Cortes - TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Informacije o rokih za revizijo: Se atenderá a lo establecido en el artículo 50 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Justicia y Relaciones con las Cortes

Registrska številka: 11578670201627

Registrska številka: S2811001C

Mesto: Madrid

Poštna številka: 28071

Podregija države (NUTS): Madrid (ES300)

Država: Španija

Kontaktna točka: Junta de Contratación del Ministerio de la Presidencia, Justicia y Relaciones con las Cortes

E-naslov: bzcontratacion@mpr.es

Tel.: +034 913353178

Spletni naslov: <https://www.mpr.gob.es>

Profil kupca: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=PEmzEuPKnAqmq21uxhbaVQ%3D%3D>

Druge kontaktne točke:

Uradno ime: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES

Mesto: Madrid

Poštna številka: 28020

Podregija države (NUTS): Madrid (ES300)

Država: Španija

E-naslov: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 53e2acaf-4cef-4abe-933c-89246c7ee0be - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 15/04/2026 12:01:16 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: španščina

Številka objave obvestila: 258616-2026

Številka izdaje UL S: 74/2026

Datum objave: 16/04/2026